

The funerary inscription of Parēšān (Kāzerūn II)

- 1 ēn haspānvar
 anōšruvān nēkdād (/ nēkzād)
 ī mihrēnšād duxt
 rāy kird māh
 spendarmed ī sāl
- 6 navad-u-si ī yazdegird
 ī rōz dēn [ped] baxt
 (šud) u-š vahišt
 bahr bavād
 anōšruvān burzīdag
- 11 ī jimāngušnasp
 duxt andar ham
 aspvar ēsted
 u-š vahišt bahr
 bavād
- 16 māh hardād
 ī sāl
 navad-u-cahār ī
 yazdegird ud rōz day-ped-
 ādur ped baxt šud

‘This tomb was made for the immortal-souled Nēkdād (Nēkzād?) daughter of Mihrēnšād on the day Dēn of the month Spendarmed, year 93 of Yazdegird she went to (her) fate; may her lot be paradise. The immortal-souled Burzīdag daughter of Jimāngušnasp is in the same tomb; may her lot be paradise. On the day Day-ped ādur of the month Hardād, year 94 of Yazdegird, she went to her fate.’

Bibl.

حسن حاتمی، "سنگ نبشته پهلوی کازرون"، آینده، سال دوازدهم، ۱۱-۱۲، ۱۳۶۵، ۷۶۱، ۸۴۷؛ ترجمه، سال چهاردهم، ۹-۱۲، ۱۳۶۷، ۶۸۴-۸۵.

- A. Tafazzoli, « L'inscription funéraire de Kāzerun II (Parīšān) », *Studia Iranica*, 20, 1991, 197-202.